

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα-ανααιρεσίβλητη: T-Mobile Austria GmbH

Καθή-ανααιρεσείουσα: Verein für Konsumenteninformation

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Πρέπει το άρθρο 52, παράγραφος 3, της οδηγίας 2007/64/ΕΚ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι έχει εφαρμογή και επί της συμβατικής σχέσεως μεταξύ ενός φορέα εκμεταλλεύσεως υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας ως δικαιούχου πληρωμής και των ιδιωτών πελατών του (καταναλωτών) ως πληρωτών;
- 2) Πρέπει το υπογραφέν ιδιοχείρως από τον πληρωτή έντυπο πληρωμής ήτοι η στηριζόμενη σε υπογεγραμμένο έντυπο πληρωμής διαδικασία, προκειμένου να χορηγηθούν εντολές εμβασμάτων, καθώς και η συμφωνηθείσα για τη χορήγηση εντολών εμβασμάτων στο πλαίσιο Onlinebanking (Telebanking) διαδικασία να θεωρηθούν ως «μέσα πληρωμών» κατά την έννοια του άρθρου 4, [σημείο] 23, και του άρθρου 52, παράγραφος 3, της οδηγίας 2007/64/ΕΚ;
- 3) Πρέπει το άρθρο 52, παράγραφος 3, της οδηγίας 2007/64/ΕΚ να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι αντιβαίνει σε αυτό η εφαρμογή εθνικών νομοθετικών διατάξεων οι οποίες απαγορεύουν εν γένει την επιβολή επιβαρύνσεων από τον δικαιούχο πληρωμών και, ιδίως, άνευ διαφοροποίησης μεταξύ των διαφόρων μέσων πληρωμών;

(¹) Οδηγία 2007/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, την τροποποίηση των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ, 2005/60/ΕΚ και 2006/48/ΕΚ, και την κατάργηση της οδηγίας 97/5/ΕΚ (ΕΕ L 319, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) στις 5 Δεκεμβρίου 2011 — Staatssecretaris van Financiën κατά Pactor Vastgoed BV

(Υπόθεση C-622/11)

(2012/C 73/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναηρεσείων: Staatssecretaris van Financiën

Ανααιρεσίβλητη: Pactor Vastgoed BV

Προδικαστικό ερώτημα

Στην περίπτωση που η αρχικώς γενομένη έκπτωση του ΦΠΑ διακανονιστεί σύμφωνα με το άρθρο 20 της έκτης οδηγίας⁽¹⁾ υπό την έννοια ότι το ποσό της εκπτώσεως πρέπει να επιστραφεί εν όλω ή εν μέρει, επιτρέπει η έκτη οδηγία να εισπράξει η εφορία το ποσό αυτό από άλλο πρόσωπο εκτός από τον υποκείμενο στον φόρο που στο παρελθόν πρόβη στην έκπτωση, και ειδικότερα –όπως όταν εφαρμόζεται το άρθρο 12α του νόμου [του 1968 περί φόρου κύκλου εργασιών]– από εκείνον ο οποίος παρέλαβε το αγαθό που παρέδωσε ο εν λόγω υποκείμενος στον φόρο;

(¹) Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Ireland (Ιρλανδία) στις 9 Δεκεμβρίου 2011 — Anglo Irish Bank Corporation Ltd κατά Quinn Investments Sweden AB κ.λπ.

(Υπόθεση C-634/11)

(2012/C 73/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Ireland

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτούσα: Anglo Irish Bank Corporation Ltd

Καθών: Quinn Investments Sweden AB, Sean Quinn, Ciara Quinn, Collette Quinn, Sean Quinn Junior, Brenda Quinn, Aoife Quinn, Stephen Kelly, Peter Darragh Quinn, Niall McPartland Indian Trust AB

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Η παρούσα αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως αφορά το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000 για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις⁽¹⁾ (στο εξής: κανονισμός 44/2001 και άρθρο 28) και τη διαδικασία που πρέπει να εφαρμοστεί εθνικό δικαστήριο (στο εξής: τα δικαστήρια του κράτους Α) προκειμένου να αποφανθεί επί ενστάσεως υποβληθείσας βάσει του άρθρου 28 κατά της διεθνούς δικαιοδοσίας του προς εκδίκαση και έκδοση αποφάσεως επί ενδίκου βοηθήματος (στο εξής: το τρίτο ένδικο βοήθημα), υπό περιστάσεις στις οποίες τα δικαστήρια του κράτους Α:

- α) επελήφθησαν πρώτα ενδίκου βοήθηματος (στο εξής: το πρώτο ένδικο βοήθημα) ενδεχομένως συναφούς με άλλο ένδικο βοήθημα (στο εξής: το δεύτερο ένδικο βοήθημα) το οποίο ασκήθηκε ενώπιον των δικαστηρίων άλλου κράτους μέλους (στο εξής: κράτος μέλος Β)· και
- β) επελήφθησαν επίσης ενδίκου βοήθηματος (στο εξής: το τρίτο ένδικο βοήθημα) ενδεχομένως συναφούς με το δεύτερο ένδικο βοήθημα· και
- γ) εκλήθησαν να αποφανθούν επί ενστάσεως κατά της διεθνούς δικαιοδοσίας των δικαστηρίων του κράτους Α προς εκδίκαση και έκδοση αποφάσεως επί του τρίτου ενδίκου βοήθηματος υποβληθείσας βάσει του άρθρου 28 του κανονισμού 44/2001 και με την οποία προβάλλεται ότι το δεύτερο ένδικο βοήθημα (ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους Β) και το τρίτο ένδικο βοήθημα (ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους Α) είναι συναφείς αγωγές κατά την έννοια του εν λόγω άρθρου 28.
- 2) Συγκεκριμένα, ζητείται από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Δικαστήριο) η έκδοση αποφάσεως αναφορικά με τα ακόλουθα ζητήματα:
- α) Κατά πόσον τα δικαστήρια του κράτους Α υποχρεούνται, πριν λάβουν απόφαση περί αναστολής της εκδικάσεως ή διαπιστώσεως της ελλείψεως διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το τρίτο ένδικο βοήθημα, να αναμείνουν την έκβαση προηγούμενου ενδίκου βοήθηματος ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους Β και την έκδοση αποφάσεως αναφορικά με το αν τα δικαστήρια του κράτους Β πρέπει ή όχι να αναστείλουν την εκδίκαση ή να διαπιστώσουν την έλλειψη διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το δεύτερο ένδικο βοήθημα κατά το άρθρο 28 του κανονισμού 44/2001·
- β) Σε περίπτωση που τα δικαστήρια του κράτους Α δεν υποχρεούνται, πριν λάβουν απόφαση περί αναστολής της εκδικάσεως ή διαπιστώσεως της ελλείψεως διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το τρίτο ένδικο βοήθημα, να αναμείνουν την έκβαση προηγούμενου ενδίκου βοήθηματος ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους Β και την έκδοση αποφάσεως αναφορικά με το αν τα δικαστήρια του κράτους Β πρέπει ή όχι να αναστείλουν την εκδίκαση ή να διαπιστώσουν την έλλειψη διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το δεύτερο ένδικο βοήθημα κατά το άρθρο 28 του κανονισμού 44/2001, ερωτάται κατά πόσον τα δικαστήρια του κράτους Α μπορούν να λάβουν υπόψη το γεγονός ότι έχει ασκηθεί το πρώτο ένδικο βοήθημα προκειμένου να αποφασίσουν αν θα αναστείλουν την εκδίκαση ή θα διαπιστώσουν την έλλειψη διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το τρίτο ένδικο βοήθημα·
- γ) Σε περίπτωση που τα δικαστήρια του κράτους Β αποφανθούν ότι στερούνται διεθνούς δικαιοδοσίας όσον αφορά το δεύτερο ένδικο βοήθημα, ερωτάται κατά πόσον τα δικαστήρια του κράτους Α μπορούν να λάβουν υπόψη το γεγονός ότι έχει ασκηθεί το πρώτο ένδικο βοήθημα προκειμένου να αποφασίσουν αν θα αναστείλουν την εκδίκαση ή θα διαπιστώσουν την έλλειψη διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το τρίτο ένδικο βοήθημα κατά το άρθρο 28 του κανονισμού 44/2001·
- δ) Κατά πόσον το γεγονός ότι το τρίτο ένδικο βοήθημα θα μπορούσε να έχει ασκηθεί (αλλά δεν ασκήθηκε) ως αντίθετο ένδικο βοήθημα προς το πρώτο συνιστά ουσιώδες στοιχείο και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, ποια είναι η σημασία την οποία τα δικαστήρια του κράτους Α πρέπει να προσδώσουν στο στοιχείο αυτό κατά την εκ μέρους τους εξέταση του κατά πόσον πρέπει να διαπιστώσουν την

έλλειψη διεθνούς δικαιοδοσίας τους όσον αφορά το τρίτο ένδικο βοήθημα ή να αναστείλουν την εκδίκαση του κατά το άρθρο 28 του κανονισμού 44/2001.

(¹) ΕΕ L 12, σ. 1.

Προσφυγή της 13ης Δεκεμβρίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας

(Υπόθεση C-639/11)

(2012/C 73/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Wilms, Γ. Ζαββός και K. Herrmann)

Καθής: Δημοκρατία της Πολωνίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι η Δημοκρατία της Πολωνίας δεν τήρησε τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 2α της οδηγίας 70/311/ΕΟΚ σε σχέση με την έγκριση ορισμένου τύπου συστήματος διευθύνσεως (¹), από το άρθρο 4, παράγραφος 3, της οδηγίας-πλαισίου 2007/46/ΕΚ σε σχέση με την έγκριση τύπου ΕΚ για οχήματα με κινητήρα (²) καθώς και από το άρθρο 34 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθόσον, για τα νέα ή για τα ήδη ταξινομημένα σε άλλα κράτη μέλη επιβατικά οχήματα στα οποία το σύστημα διευθύνσεως βρίσκεται στη δεξιά πλευρά, εξαρτά την έγκριση από την προϋπόθεση το σύστημα διευθύνσεως να τοποθετηθεί στην αριστερή πλευρά·

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Πολωνίας στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή προσάπτει στη Δημοκρατία της Πολωνίας ότι δεν τήρησε το άρθρο 2α της οδηγίας 70/311/ΕΟΚ, το άρθρο 4, παράγραφος 3, της οδηγίας-πλαισίου 2007/46/ΕΚ καθώς και το άρθρο 34 ΣΛΕΕ.

Στη Δημοκρατία της Πολωνίας η κυκλοφορία γίνεται από δεξιά. Κατά την πολωνική νομοθεσία, για την ταξινόμηση επιβατικού οχήματος είναι αναγκαία η έκδοση πιστοποιητικού τεχνικού ελέγχου. Βάσει αποφάσεως του Υπουργού Υποδομών (?) τεκμαίρεται εκ των προτέρων ότι όσα οχήματα έχουν το τιμόνι στη δεξιά πλευρά δεν πληρούν τα κριτήρια του τεχνικού ελέγχου (και, συγκεκριμένα, ότι η τεχνική τους κατάσταση δεν ανταποκρίνεται στις ισχύουσες τεχνικές απαιτήσεις). Επομένως, απαγορεύεται στην Πολωνία η ταξινόμηση οχημάτων με τιμόνι στη δεξιά πλευρά τα οποία έχουν ταξινομηθεί σε κράτη μέλη στα οποία η κυκλοφορία γίνεται από αριστερά, όπως η Μεγάλη Βρετανία, η Ιρλανδία, η Μάλτα και η Κύπρος. Επιπλέον, οι πολωνικές αρχές δεν λαμβάνουν υπόψη την ταξινόμηση τέτοιων οχημάτων σε άλλα κράτη μέλη στα οποία η κυκλοφορία γίνεται από δεξιά.

Κατά την άποψη της Επιτροπής, η απαγόρευση (νέων και χρησιμοποιημένων) επιβατικών οχημάτων τα οποία μεταφέρονται από κράτη μέλη —κυρίως από Πολωνούς πολίτες που κάνουν χρήση του κατοχυρωμένου στο δίκαιο της Ένωσης δικαιώματός τους για ελεύθερη κυκλοφορία— στα οποία η κυκλοφορία γίνεται από αριστερά, δεν μπορεί να δικαιολογηθεί με βάση επιτακτικούς λόγους δημοσίου συμφέροντος όπως αυτοί που συνίστανται στη βελτίωση της ασφάλειας της οδικής κυκλοφορίας.